



P. Micholalski
A. Jędrzejewski
02.07.2025



OBWIESZCZENIE

Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach

z dnia 30 czerwca 2025 r.

znak: GC.ZUZ.4210.148.A.2024.2025.KO

w sprawie: **zawiadomienia stron o sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej w decyzji Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach z dnia 04 kwietnia 2025 r. znak: GC.ZUZ.4210.148.2024.2025.KO**

Zgodnie z art. 10 § 1, art. 49 art. 61 § 1 i 4, art. 81 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572), w związku z art. 400 ust. 7 oraz art. 401 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1087 ze zm.) Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach zawiadamia o sprostowaniu oczywistych omyłek zawartych w decyzji Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach z dnia 04 kwietnia 2025 r. znak: GC.ZUZ.4210.148.2024.2025.KO wygaszającej na wniosek Polskiego Związku Działkowców, Stowarzyszenia Ogrodowego w Warszawie, Rodzinnego Ogrodu Działkowego „PEGAZ”, pozwolenie wodnoprawne udzielone decyzją Starosty Bydgoskiego z dnia 01 października 2015 r. r. znak: OŚ-V.6341.1.50.2015 udzielającego Rodzinnemu Ogrodowi Działkowemu „PEGAZ” w Koronowie – Pieczyskach pozwolenia na pobór wód podziemnych do celów socjalno-bytowych R. O. D. „PEGAZ”, w następujących ilościach: maksymalnej godzinowej – 10,0 m³/h, średniej dobowej – 43 m³/dobę, maksymalnej rocznej – 6450 m³/rok, z utworów czwartorzędowych, z ujęcia zlokalizowanego na działce ewid. nr 86/50 obręb ewid. Koronowo, gmina Koronowo, składającego się ze studni wierconej nr 1 o głębokości h = 41,0 m i wydajności eksploatacyjnej Q = 48 m³/h przy depresji s = 2,8 m oraz awaryjnej studni wierconej nr 2 o głębokości h = 41,0 m i wydajności eksploatacyjnej Q = 48,0 m³/h przy depresji s = 3,0 m, pracującej w ramach zasobów zatwierdzonych dla studni nr 1, a także udzielającej Polskiemu Związkowi Działkowców, Stowarzyszeniu Ogrodowemu w Warszawie, Rodzinnemu Ogrodowi Działkowemu „PEGAZ”, pozwolenia wodnoprawnego na:

1. usługę wodną polegającą na poborze wód podziemnych z ujęcia zlokalizowanego na terenie działki nr ewid. 86/50 obręb M.Koronowo, gmina Koronowo, powiat bydgoski, województwo kujawsko - pomorskie, w okresie od 15 marca do 15 listopada każdego roku, w ilościach:

- $Q_{\max/s}$ = 0,0007 m³/s,
- $Q_{\text{śr/d}}$ = 39,5 m³/d,
- $Q_{\text{dop/rok}}$ = 8.500,0 m³/rok,

z utworów czwartorzędowych, z ujęcia składającego się ze studni wierconej nr 1 o głębokości h = 41,0 m i wydajności eksploatacyjnej Q = 48 m³/h przy depresji s = 2,8 m oraz awaryjnej studni wierconej nr 2 o głębokości h = 41,0 m i wydajności eksploatacyjnej Q = 48,0 m³/h przy depresji s = 3,0 m, pracującej w ramach zasobów zatwierdzonych dla studni nr 1, na potrzeby socjalno-bytowe,

2. usługę wodną polegającą na poborze wód powierzchniowych z Zalewu Koronowskiego, zlokalizowanego na terenie działki nr ewid. 1/1 obręb M.Koronowo, gmina Koronowo, istniejącym ujęciem brzegowym, zlokalizowanym na terenie działki nr ewid. 1/1 obręb M.Koronowo, gmina Koronowo, w terminie od 15 marca do 15 listopada każdego roku,

w ilościach:

- $Q_{\max/s}$ = 0,0034 m³/s,
- $Q_{\text{śr/d}}$ = 190,5 m³/d,
- $Q_{\max/h}$ = 12,0 m³/h,
- $Q_{\text{dop/rok}}$ = 20.000,0 m³/rok,

dla potrzeb nawadniania upraw działkowych Polskiego Związku Działkowców, Stowarzyszenia Ogrodowego w Warszawie, Rodzinnego Ogrodu Działkowego „PEGAZ”,

3. usługę wodną polegającą na odprowadzaniu ścieków przemysłowych (wód popłucznych) pochodzących z płukania i stabilizacji złóż odżelaziacza, po ich 24 – godzinnym przetrzymaniu w trójkomorowym odстойniku z kręgów żelbetowych o średnicy 1,5 m, w terminie od 15 marca do 15 listopada każdego roku, w ilościach:

- $Q_{\max/s}$ = 0,001 m³/s,
- $Q_{\text{śr/d}}$ = 0,47 m³/d,
- $Q_{\text{dop/rok}}$ = 100,0 m³/rok,

za pomocą trzech istniejących studni chłonnych zlokalizowanych na terenie działki nr ewid. 86/50 obręb M.Koronowo, gmina Koronowo, powiat bydgoski, województwo kujawsko – pomorskie, do ziemi, przy zachowaniu warunków określanych w art. 78 i 79 ustawy Prawo wodne i zapewnieniu nieprzekraczania najwyższych dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń zawartych w ściekach, po ich oczyszczeniu, przed ich odprowadzaniem do odbiornika, przy spełnieniu niżej podanych wartości, określanych w przedłożonym operacie wodnoprawnym oraz zgodnie z załącznikiem nr 4 tabela II do rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1311), a w szczególności:

- zawiesiny ogólne - 35 mg/ l,
- żelazo ogólne - 10 mg Fe/l,

w punkcie III.2 decyzji

jest:

„Obiekty gospodarki wodnej powinny być prawidłowo eksploatowane i utrzymywane w należytym stanie technicznym, a wylot ścieków przemysłowych do istniejącego stawu odpowiednio zabezpieczony i trwale oznaczony”,

winno być:

„Obiekty gospodarki wodnej powinny być prawidłowo eksploatowane i utrzymywane w należytym stanie technicznym.”,

w punkcie III.6 decyzji

jest:

„Miejsce poboru próbek ścieków przemysłowych zlokalizowane jest za odстойnikiem wód popłucznych”,

winno być:

„Miejsce poboru próbek ścieków przemysłowych stanowi pierwsza studnia chłonna.”,

w punkcie III.5 decyzji

jest:

„Pobieranie próbek ścieków przemysłowych wprowadzanych do istniejących studni chłonnych, do celów oznaczenia zawartości substancji zanieczyszczających określonych w pkt II.3. niniejszego orzeczenia winno być dokonywane w regularnych odstępach czasu,

stale w tym samym miejscu, w którym ścieki są wprowadzane do urządzenia wodnego, co najmniej raz na dwa miesiące, zgodnie z § 5 rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1311).”,

winno być:

„Pobieranie próbek ścieków przemysłowych wprowadzanych do istniejących studni chłonnych, do celów oznaczenia zawartości substancji zanieczyszczających określonych w pkt II.3. niniejszego orzeczenia winno być dokonywane w regularnych odstępach czasu, stale w tym samym miejscu, w którym ścieki są wprowadzane do urządzenia wodnego, co najmniej raz na dwa miesiące, zgodnie z § 5 rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1311). Mając na uwadze stosowaną przez zakład technologię oczyszczania ścieków przemysłowych (wód popłucznych) ze stacji uzdatniania wody i częstotliwość wprowadzania ścieków do istniejących studni chłonnych, w przypadku braku możliwości pobrania próbki średniej dobowej dla odprowadzanych ścieków przemysłowych dopuszcza się uproszczony (próbka chwilowa) sposób pobierania próbki do badań tj. pobór próbki w momencie odprowadzania ścieków.”.

Zgodnie z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego wszystkie strony postępowania mają prawo zapoznania się z treścią ww. decyzji **w terminie 7 dni** licząc od dnia ogłoszenia niniejszego obwieszczenia. Decyzja powyższa dostępna jest do wglądu w siedzibie Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach, ul. Łużycka 1a, pok. 1, w godzinach od 8.00 do 15.00.

Na podstawie art. 12 § 1 i art. 14 § 1 k.p.a strony mogą zająć stanowisko na piśmie lub w formie dokumentu elektronicznego przesłanego na adres e-mail: zz-chojnice@wody.gov.pl.

Niniejsze obwieszczenie zostaje umieszczone na stronach podmiotowych BIP urzędów: Starostwa Powiatowego w Bydgoszczy, Urzędu Gminy Osielsko, Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach, ul. Łużycka 1A – pod adresem: <https://wodypolskie.bip.gov.pl/rzgw-w-gdansk>.

DYREKTOR

Maria Ossowska

Otrzymują:

1. Pozostałe strony postępowania poprzez obwieszczenie umieszczone na stronach BIP urzędów: Starostwa Powiatowego w Bydgoszczy, Urzędu Gminy Koronowo oraz <https://wodypolskie.bip.gov.pl/rzgw-w-gdansk>
2. aa. /KO/

Do wiadomości: /z prośbą o umieszczenie na stronach BIP urzędów/

1. Starostwo Powiatowe w Bydgoszczy
ul. Słowackiego 3, 85-008 Bydgoszcz
- ② Urząd Gminy Koronowo
ul. Plac Zwycięstwa 1, 86-010 Koronowo
3. BIP: <https://wodypolskie.bip.gov.pl/rzgw-w-gdansku>.